

blue

fly smart



Best Regional Airline Europe 2015

# blue

ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΤΗΣ **AEGEAN** & ΤΗΣ **OLYMPIC AIR**  
**AEGEAN & OLYMPIC AIR** INFLIGHT MAGAZINE  
ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΑΣ ΤΕΥΧΟΣ - YOUR FREE COPY TO TAKE HOME



A STAR ALLIANCE MEMBER



JANUARY - FEBRUARY 2016



## Graceful Athens

Greek National Opera's principal dancers breathe life into the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center

A STAR ALLIANCE MEMBER 

# Η ΝΕΑ ΕΠΟΧΗ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΛΥΡΙΚΗΣ ΣΚΗΝΗΣ

Dawn of a new  
era for the Greek  
National Opera

*Η γέννηση και η εξέλιξη  
του Κέντρου Πολιτισμού  
Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος  
με πρωταγωνιστές τους  
πρώτους χορευτές της  
Εθνικής Λυρικής Σκηνής.*

*The birth and evolution  
of the Stavros Niarchos  
Foundation Cultural Center  
featuring the principal dancers  
of the Greek National Opera.*

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΑΚΡΗΣ  
/ PHOTOGRAPHY: VASSILIS MAKRIS

Ευχαριστούμε την Εθνική Λυρική Σκηνή, το Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, το Κέντρο Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, την εταιρεία διαχείρισης έργου Faithful & Gould και την κοινοπραξία Salini Impregilo-TERNA.  
/ Special thanks to the Greek National Opera, the Stavros Niarchos Foundation, the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center, the Project Manager Faithful & Gould and the Salini Impregilo-TERNA joint venture.



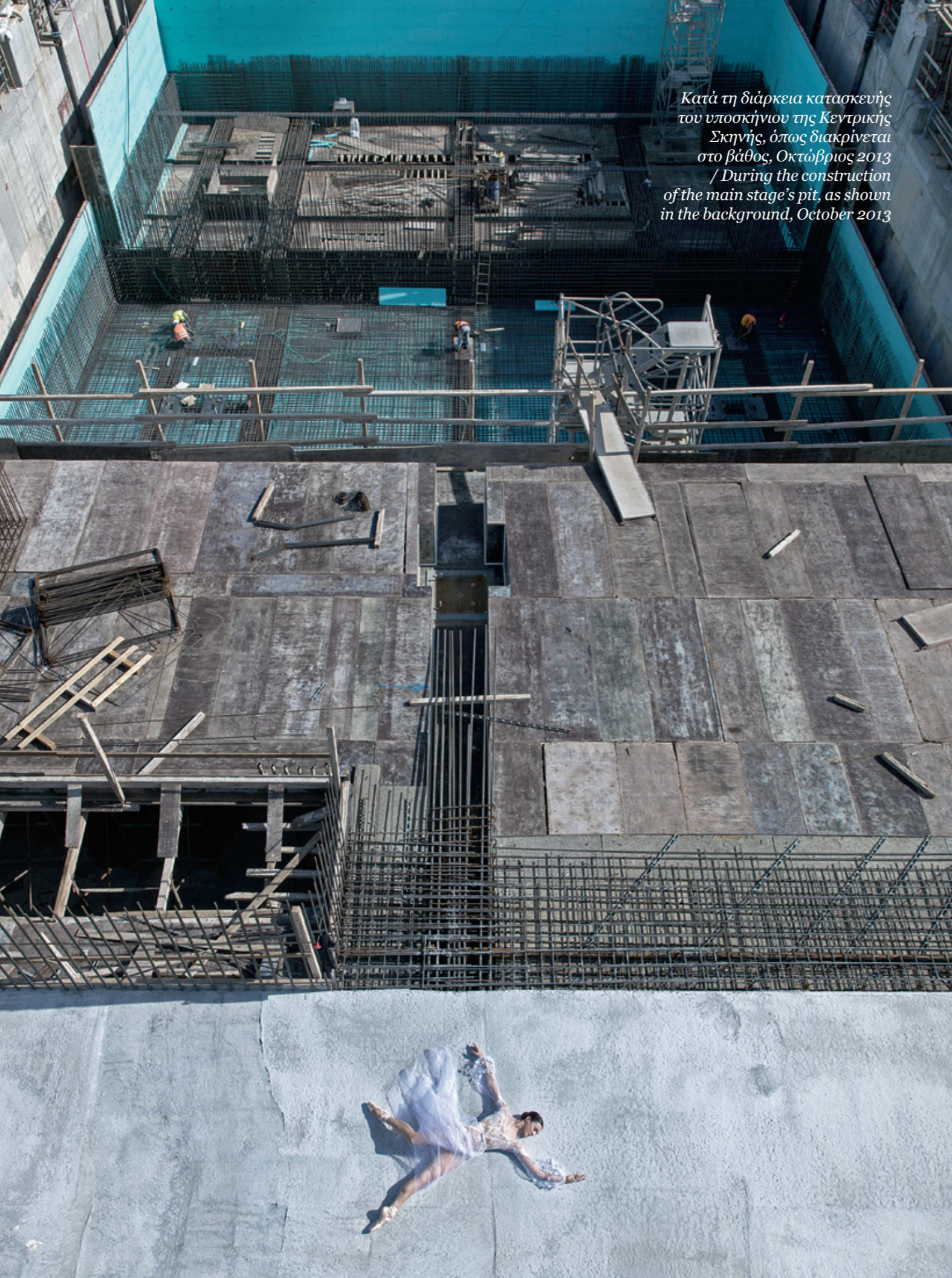
## *Η ΕΛΛΑΔΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ*

Οι πρώτοι χορευτές της Εθνικής Λυρικής Σκηνής (ΕΛΣ), Μαρία Κουσούνη και Βαγγέλης Μπίκος, αποτυπώνουν με μοναδικό τρόπο τη διαδρομή του Κέντρου Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος από την πρώτη μέρα που ξεκίνησαν οι εργασίες, πίσω στο 2013, έως σήμερα. Ένα project μοναδικής αισθητικής, συναισθηματικής, ιστορικής και ηθικής αξίας του πολύπειρου φωτογράφου Βασίλη Μακρή με τίτλο «Ενσάρκωση».

## *CULTURE TAKES CENTRE STAGE*

The principal dancers of the Greek National Opera, Maria Kousouni and Vangelis Bikos, illustrate the evolution of the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center, from day one of the project in 2013 right up to the present. "Incarnation," a series of images by seasoned photographer Vassilis Makris, offers the portrayal of a project of aesthetic, emotional, historic and moral significance.





*Κατά τη διάρκεια κατασκευής του υποσκήνιου της Κεντρικής Σκηνής, όπως διακρίνεται στο βάθος, Οκτώβριος 2013 / During the construction of the main stage's pit, as shown in the background, October 2013*



*Κατά τη διάρκεια των εργασιών θεμελίωσης στο κτίριο της Εθνικής Λυρικής Σκηνής. Πίσω διακρίνεται ο λόφος του Πάρκου Σταύρος Νιάρχος στο τελικό του ύψος, Οκτώβριος 2013 / During the construction of the Greek National Opera building's foundations. In the background, the hill of the Stavros Niarchos Park at its final height, October 2013*

**ΕΝΑΣ ΠΙΝΑΚΑΣ** από λάδι, διά χειρός του ερασιτέχνη ζωγράφου πατέρα του, που έδειχνε δύο μπαλαρίνες. Αυτόν κοιτούσε όλη τη νύχτα ο Βασίλης Μακρής στο σαλόνι του πατρικού του, περιμένοντας να ξυπνήσει η μητέρα του για να της ανακοινώσει ότι ο σύζυγός της, Κώστας Μακρής, ένας ταλαντούχος γραφίστας στην Columbia Records, ήταν νεκρός. Μια ιδιαίτερα φορτισμένη στιγμή που έδωσε την έμπνευση στον Βασίλη Μακρή για ένα μοναδικό στα χρονικά εγχείρημα: την απεικόνιση της εξέλιξης των εργασιών στο Κέντρο Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, με πρωταγωνιστές τους δύο πρώτους χορευτές της Εθνικής Λυρικής Σκηνής, το νέο σπίτι της οποίας βρίσκεται στο υπό ανέγερση Κέντρο.

«Στις φωτογραφίες αυτές δεν έχει γίνει καμία επεξεργασία. Είναι πραγματικοί χορευτές σε ένα πραγματικό εργοτάξιο. Δεν ποζάρουν- ακολουθούν τη χορογραφία ενώ εγώ τους φωτογραφίζω», διευκρινίζει ο κ. Μακρής. «Οι χορευτές βρέθηκαν εκτός σκηνής, σε πρωτόγνωρες συνθήκες εδάφους και περιβάλλοντος. Ήταν ένα πολύ δύσκολο εγχείρημα, που έγινε επιτυχία επειδή ακριβώς έχουν πειθαρχία, μεγάλη ικανότητα συγκέντρωσης και απόλυτη αίσθηση του χρόνου και του χώρου».

Η άδεια από τους τρεις εμπλεκόμενους φορείς (Εθνική Λυρική Σκηνή, Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, Κέντρο Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος) δόθηκε μετά τους αρχικούς διασταγμούς για λόγους επικινδυνότητας και ασφάλειας. Τόσο ο φωτογράφος όσο και οι χορευτές φορούσαν κράνη, μπότες και γιλέκα ασφαλείας, τα οποία οι τελευταίοι έβγαζαν μόνο λίγο πριν από το δευτερόλεπτο του κλικ. Φυσικά, προηγήθηκαν διαδοχικές επισκέψεις για εγκλιματισμό στο εργοτάξιο και παρακολούθηση σεμιναρίων ασφαλείας, ενώ σε κάθε στάδιο του project ήταν παρούσα πολυμελής ομάδα ασφαλείας.

Οι πρώτες 16 φωτογραφίες του project «Ενσάρκωση» παρουσιάστηκαν για πρώτη φορά τον Ιούνιο του 2015, στο πλαίσιο του τετραήμερου εκδηλώσεων του ΚΠΙΣΝ «Η Νύχτα Μέρα στο Πάρκο Σταύρος Νιάρχος». Στο Blue δημοσιεύονται 9 από αυτές, σε αντιστοιχία με τη χορογραφία και τα στάδια κατασκευής, και επιπλέον η εικόνα του εξωφύλλου, που παρουσιάζεται για πρώτη φορά. Το project, που βρίσκεται ακόμη εν εξελίξει, θα ολοκληρωθεί ταυτόχρονα με την περάτωση του Κέντρου Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, την οριστική μετακόμιση σε αυτό της Εθνικής Λυρικής Σκηνής και την πρώτη της επίσημη παράσταση.

**PHOTOGRAPHER** Vassilis Makris had spent an entire night in the living room of his family home looking at an oil painting created by his father of two ballerinas, as he waited for his mother to wake up before announcing to her that her husband, Kostas Makris, a talented graphic artist at Columbia Records, was dead. This emotional experience inspired the photographer to embark on a unique endeavour and capture the construction process at the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center through a series of photographs of the principal dancers of the Greek National Opera, which will be housed at the Center now nearing completion.

"No processing was done to these photographs. They are real dancers on an actual construction site. They're not posing - just going through the choreography while I photographed them," Makris explained. "The dancers found themselves dancing offstage, in unprecedented conditions with regard to the ground surface and environment. It was a very difficult venture made possible precisely because they possess discipline, great concentration, and a complete sense of time and space."

Permission for the photography sessions was granted by the three responsible parties - the Greek National Opera, the Stavros Niarchos Foundation and the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center - after initial hesitation as a result of safety and security concerns.

Both the photographer and the dancers wore helmets, boots and safety vests, which the latter would take off just moments before each photograph was taken. Naturally, a series of visits to the construction site were made beforehand for the dancers to get used to the unorthodox conditions and observe safety-related seminars. A large safety team was present at each of the shooting sessions.

The first 16 photographs of the project, titled "Incarnation," were presented for the first time in June 2015, as part of four days of events staged by the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center. BLUE is publishing nine of these, sequenced with the choreography and construction stages, as well as a previously unseen photograph on the cover. The "Incarnation" project, still in progress, will not be finalised until the completion of work at the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center, the Greek National Opera's relocation to its new home, and the staging of the first official production.

*Art Greek National Opera*

*Κατά τη διάρκεια των εργασιών θεμελίωσης  
στο κτίριο της Εθνικής Λυρικής Σκηνής.  
Πίσω διακρίνεται ο λόφος του Πάρκου Σταύρος  
Νιάρχος στο τελικό του ύψος, Σεπτέμβριος 2013  
/ During the construction of the Greek National  
Opera building's foundations. In the background,  
the hill of the Stavros Niarchos Park  
at its final height, September 2013*



## Η ΙΔΕΑ ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΗΝ «ΕΝΣΑΡΚΩΣΗ»

Ο εμπνευστής του project, Βασίλης Μακρής, μας περιγράφει τη διαδρομή του στο χώρο και το χρόνο.

Το 2006, το Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος ανακοίνωσε τα σχέδιά του για τη χρηματοδότηση της δημιουργίας του Κέντρου Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος (ΚΠΙΣΝ), ένα έργο που περιλαμβάνει την κατασκευή και τον πλήρη εξοπλισμό των νέων κτιριακών εγκαταστάσεων της Εθνικής Βιβλιοθήκης της Ελλάδος (ΕΒΕ) και της Εθνικής Λυρικής Σκηνής (ΕΛΣ), καθώς και τη δημιουργία του Πάρκου Σταύρος Νιάρχος, συνολικής έκτασης 210.000 m<sup>2</sup>.

Τον Σεπτέμβριο του 2013 το έργο άρχισε να έχει εικόνα. Άρχισε να φαίνεται το «σώμα» του. Ένα «σώμα» που καθημερινά νικούσε τη βαρύτητα για να σταθεί όρθιο. Τότε ακριβώς έγινε η «ενσάρκωση».

Η «ψυχή», η πρώτη χορεύτρια του Μπαλέτου της Εθνικής Λυρικής Σκηνής, Μαρία Κουσούνη, μπήκε στο «σώμα» του ΚΠΙΣΝ. Χόρευε στο εργοτάξιο πατώντας πάνω στο χώμα, στο ξύλο και στο τσιμέντο. Με την ίδια χάρη, ομορφιά και ευγένεια όπως θα έκανε και στη σκηνή. Με τις πιο απαλές κινήσεις έκανε μια απέραντη σκηνή όλο το εργοτάξιο, αφήνοντας την αύρα της παντού.

Στη συνέχεια, ζευγάρι με τον Βαγγέλη Μπίκο, μετουσιώνει το χορό, τη μουσική και το τραγούδι, τα στοιχεία που συνθέτουν το είδος του μουσικού θεάτρου που ονομάζεται όπερα.

## ΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

Φωτογραφίες: Βασίλης Μακρής

Ερμηνεύουν οι πρώτοι χορευτές του Μπαλέτου της Εθνικής Λυρικής Σκηνής:

Μαρία Κουσούνη, Βαγγέλης Μπίκος

Χορογραφία: Βαγγέλης Μπίκος

Σκηνική επιμέλεια: Δημήτρης Δημητρούλης

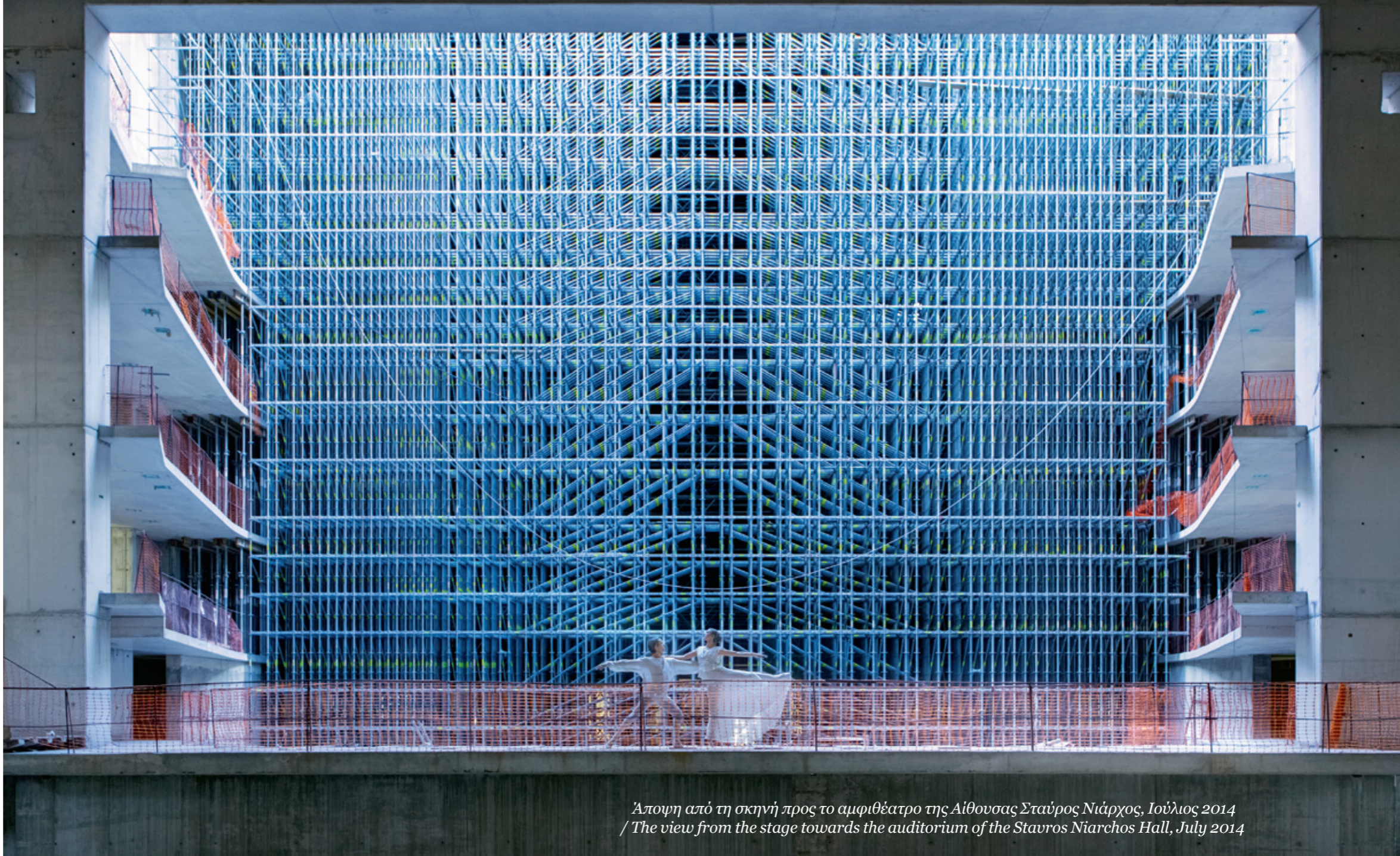
• ενσάρκωση η [ensárkosi] Ο33 : η ενέργεια ή το αποτέλεσμα του ενσαρκώνω. 1. η υλική, σωματική έκφραση ιδέας, ιδιότητας κτλ., το να αποκτά κτ. αφηρημένο ή άυλο υπόσταση αντιληπτή κατά κάποιον τρόπο από τις αισθήσεις μας: Η ~ της Δικαιοσύνης· (πρβ. προσωποποίηση). 2. (θεολ.) ενανθρώπιση: Η ~ του Σωτήρος.

[λόγ. < ελνστ. ενσάρκω(σις) -ση]

\* Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών (Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη) - Λεξικό της κοινής νεοελληνικής - 1998, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

Το project είναι σε εξέλιξη -ακολουθεί την πρόοδο του έργου- και θα ολοκληρωθεί στην Κεντρική Σκηνή της Όπερας, το 2017.

Copyright © 2013-2015 Vassilis Makris



Άποψη από τη σκηνή προς το αμφιθέατρο της Αίθουσας Σταύρος Νιάρχος, Ιούλιος 2014  
/ The view from the stage towards the auditorium of the Stavros Niarchos Hall, July 2014

## THE IDEA BEHIND “INCARNATION”

The project's creator, Vassilis Makris, describes its journey to fruition.

**IN 2006**, the Stavros Niarchos Foundation announced plans to fund the development of the Stavros Niarchos Cultural Center (SNFCC), a project that includes the construction and complete outfitting of the new facilities of the National Library of Greece (NLG) and the Greek National Opera (GNO), as well as the creation of the 210.000m<sup>2</sup> Stavros Niarchos Park.

In September 2013, the project began to take its final form. Its “body” started to become visible, defeating gravity daily while steadily reaching higher, towards the realisation of its vision.

That is when the “incarnation” took place.

The “soul,” Maria Kousouni, a principal dancer with the Greek National Op-

era Ballet, entered the “body” of the SNFCC. She danced on the earth, wood and concrete at the construction site with the same grace, beauty and charm as she does on stage. With gentle, refined movements she transformed the site into an endless stage, infusing it with her energy.

Then, as the ballerina performed a pas de deux with fellow principal dancer Vangelis Bikos, they embodied the incarnation of dance, music and song, the three key elements of the classical art form called opera.

## THE CONTRIBUTORS

Photography: Vassilis Makris

Interpreted by Maria Kousouni, Principal Dancer with the Greek National Opera Ballet, and Vangelis Bikos, Principal Dancer with the Greek National Opera Ballet

Choreography: Vangelis Bikos, Art Direction: Dimitris Dimitroulis

• incarnation (in-car-na-tion) 1. the act of manifesting or state of being manifested in bodily form 2. (Theology) the Christian doctrine of the union of God and man in the person of Jesus Christ 3. the personification or embodiment of some quality, idea or principle \* Collins English Dictionary - Complete and Unabridged © HarperCollins Publishers 1991, 1994, 1998, 2000, 2003

The project is ongoing - it follows the progress of the construction work - and will be completed on the Opera's main stage in 2017.

Copyright © 2013-2015 Vassilis Makris







## «ΘΕΛΟΥΜΕ ΝΑ ΓΙΝΕΙ Η ΛΥΡΙΚΗ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ»

Ο Μύρων Μιχαηλίδης, καλλιτεχνικός διευθυντής της Εθνικής Λυρικής Σκηνής, φωτογραφίζεται στην υπό κατασκευή νέα στέγη της στο Κέντρο Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος και μας μιλάει για την υψηλή στόχευσή της, με την ελληνική τέχνη ως αιχμή του δόρατος.

### “We want the Greek National Opera to become a Mediterranean culture centre”

Myron Michailidis, the artistic director of the Greek National Opera (GNO), is photographed at the site of the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center, the company's new home, and shares with Blue his hopes of attracting international opera lovers and his desire to promote local artists and works.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ι. ΑΝΕΣΤΗ, ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΑΚΡΗΣ / BY KATERINA I. ANESTI, PHOTOGRAPHY: VASSILIS MAKRIS

Ευχαριστούμε το Κέντρο Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος για την άδεια εισόδου και φωτογράφισης.  
We would like to thank the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center for kindly allowing Blue to enter and photograph its facilities in Faliro, southern Athens.

«**Βρισκόμαστε** σε μια συγκλονιστική στιγμή», σχεδόν μονολογεί ο Μύρων Μιχαηλίδης. Μέσα στον μεσογειακό κήπο του Κέντρου Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, περπατώντας πλάι σε ελιές με κορμούς που μοιάζουν με γλυπτά, ο καλλιτεχνικός διευθυντής της Εθνικής Λυρικής Σκηνής μιλάει στο Blue για τη μετάβαση της Λυρικής στη νέα μόνιμη στέγη της, στο κτίριο των 28.000 τ.μ. που σχεδίασε ο Ρέντσο Πιάνο. «Για πρώτη φορά η Λυρική θα αποκτήσει μια στέγη 100% δική της. Το ιστορικό θέατρο Ολύμπια δεν της ανήκει. Από τη δεκαετία του 1940 ο οργανισμός έχει εμπειρία και τεχνογνωσία παρουσίασης παραστάσεων σε μεγάλους χώρους και αναμένει την εγκατάσταση στο ΚΠΙΣΝ ως στιγμή λύτρωσης. Θα μπορέσει να αναπνεύσει».

Ο επισκέπτης θα φτάνει για να απολαύσει τις παραστάσεις και τις δράσεις διασχίζοντας τον μεσογειακό κήπο που αγκαλιάζει το κτίριο της Λυρικής. Μετά τη γαλήνη της φύσης, με τα τιτιβίσματα των πουλιών, τον ήχο του νερού από τα σιντριβάνια, το μεθυστικό άρωμα των βοτάνων και των λουλουδιών, θα νιώσει δέος· όπως θα στέκεται στο φουαγιέ του κτιρίου και κοιτώντας ψηλά, μέχρι τα 27 μέτρα ύψος, θα βλέπει τους εξώστες, θα βλέπει κάθε κίνηση στη Λυρική. Θα υπάρχει κόσμος από το πρωί μέχρι το βράδυ, με εναλλακτικές ζώνες για εκπαιδευτικά προγράμματα, για δημιουργία, για φεστιβάλ, για φιλοξενία.

Η τεχνολογία και η πρωτοπορία γίνονται συνώνυμα της Λυρικής, τόσο στην Αίθουσα Σταύρος Νιάρχος όσο και στην Εναλλακτική Σκηνή. Θα προσφέρουν εξαιρετικές τεχνικές δυνατότητες αλλά και τα πιο σύγχρονα δεδομένα ακουστικής. «Ο τρόπος που είναι φτιαγμένη η Κεντρική Σκηνή θα φέρει το κοινό σε μια πρωτοφανή, πρωτόγνωρη σχέση με την όπερα», εξηγεί ο κ. Μιχαηλίδης. «Το κλειδί είναι να αισθάνεται ο κόσμος μια αγκαλιά με τα διαδραματιζόμενα στη σκηνή. Και αυτό ακριβώς θα συμβεί.

“**THESE ARE** exciting times,” Myron Michailidis appears to murmur to himself. In the Mediterranean Garden of the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center (SNFCC), walking among mature olive trees with trunks like sculptures, the artistic director of the Greek National Opera (GNO) is talking about the company's imminent transfer to its new home, a 28,000-square metre opera house designed by Renzo Piano. “For the first time, the GNO will have a home that it can call its own, 100 percent, as it does not own the historic Olympia Theatre. Since the 1940s, the company has the experience and know-how to stage performances at large venues and the move to the SNFCC is viewed as its opportunity to shine,” he says.

Visitors will arrive at the new opera house, which will host myriad performances and activities, through the Mediterranean Garden that surrounds the building. After the serenity of nature, with the twittering of birds, the sound of water from the fountains and the heady aromas of herbs and flowers, they will experience the awe of the building itself: Standing in the foyer, looking 27 metres up, they will be able to take a peek at every level above them. And the building will be buzzing with life all day long, with alternative areas for educational programmes, artistic ventures, festivals and other creative events.

Both the main auditorium, named after Stavros Niarchos, and the alternative stage feature state-of-the-art technology and innovation, with the aim of providing audiences with the best possible acoustic experience.

“The main stage has been designed so as to offer a new and unique experience of opera,” says Mr Michailidis. “The key is for audiences to feel as though they are a part of the action. And this is how it will be. In a hall of 1,400 seats, you will feel as though you could reach out and touch the stage and the artists. It will sound like they are sitting beside you, no matter how far away your seats are from the stage. I promise you, the experience will be absolutely fascinating.”

The GNO is planning to present around 120 shows a year on the main stage, mostly traditional operas and ballets, while the “alternative” stage is all about launching new ideas and concepts. Headed by the celebrated Greek composer Giorgos Koumendakis, it will stage 350 shows a year.

Ο Μύρων Μιχαηλίδης στην αίθουσα προβών της ορχήστρας, στον 5ο όροφο του νέου κτιρίου της Εθνικής Λυρικής Σκηνής, Δεκέμβριος 2015  
/ Myron Michailidis in the orchestra rehearsal room on the 5th floor of the new building of the Greek National Opera, December 2015

Σε μια αίθουσα 1.400 θέσεων θα αισθάνεστε τη σκηνή και τους καλλιτέχνες κοντά σας. Τόσο κοντά, ώστε να τους ακούτε δίπλα σας, όσο μακριά κι αν κάθεστε. Σας υπόσχομαι, αυτό που θα ζητήσετε μέσα στην αίθουσα θα είναι συγκλονιστικό».

Πλάι στο δέος της Κεντρικής Σκηνής, όπου θα παρουσιάζονται 120 παραστάσεις ετησίως, έρχεται η ασυγκράτητη ορμή της Εναλλακτικής Σκηνής -τη διεύθυνση της οποίας ανέλαβε ο Γιώργος Κουμεντάκης-, που θα παρουσιάζει 350 παραστάσεις το χρόνο. «Με τη σαφήνεια του στίγματός μας θα δώσουμε ταυτότητα σε αυτό που εννοούμε εναλλακτικό. Δεν είναι τυχαίο ότι αναθέσαμε τον προγραμματισμό στον Γιώργο Κουμεντάκη, που είναι ένας απίστευτου εύρους και κοσμοπολίτικης αντίληψης περί την τέχνη συνθέτης», παρατηρεί ο κ. Μιχαηλίδης. «Στην 400 θέσεων αίθουσα θα... ξεχάσουμε τη λέξη “όπερα” όπως τη γνωρίζαμε. Θα υπάρχουν περφόρμανς, αυτοσχεδιασμός, νεανική δημιουργία, σύμπραξη ομάδων, μια γιορτή τεχνών».

Αυτό το καλοκαίρι, με τις δύο μεγαλειώδεις παραγωγές της Λυρικής να παρουσιάζονται στο Ηρώδειο, την «Κάρμεν» και την «Αΐντα», ο οργανισμός θα ετοιμάζεται και για τη μεταστέγασή του. Το έργο θα παραδοθεί από το Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος στην ελληνική πολιτεία στα μέσα του 2016, θα ακολουθήσει ένα οκτάμηνο δοκιμαστικής λειτουργίας, με στόχο να δοθεί η πρώτη παράσταση της Λυρικής εκεί τον Φεβρουάριο του 2017.

Η Λυρική έρχεται με ορμή. Με τη γενναιοδωρία του Ίδρυματος Σταύρος Νιάρχος, με τη μεγαλοφυή δημιουργία του Ρέντσο Πιάνο, τώρα είναι η σειρά της να ενισχύσει τη σχέση της με το κοινό αλλά και να καθορίσει το στίγμα της στον παγκόσμιο λυρικό χώρο. Τι στοχεύει, λοιπόν, να πετύχει η Εθνική Λυρική Σκηνή στο διεθνές γίγνεσθαι; «Αυτό ακριβώς με ρώτησαν οι διευθυντές σημαντικών λυρικών θεάτρων, όπως της Royal Opera κ.ά., στο διεθνές συνέδριο Opera Europa όπου μίλησα πρόσφατα», λέει χαμογελώντας ο Μύρων Μιχαηλίδης. «Αυτό που θέλουμε είναι να γίνει η Λυρική σημαντικό καλλιτεχνικό κέντρο της Μεσογείου και να συνομιλεί διαρκώς με τα μεγάλα λυρικά θέατρα του κόσμου. Θέλουμε μέσα από τις προτάσεις μας προς το κοινό να τονίσουμε τη διαφορετικότητα του σύγχρονου ελληνικού πολιτισμού. Για εμάς η όπερα “Φόνισσα”, που βασίστηκε στο κείμενο του Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη, δεν ήταν φωτοβολίδα, αλλά στοχευμένη ενέργεια. Έδωσα στον διευθυντή της Metropolitan Opera, Πίτερ Γκελμπ, το ειδικό έντυπο που έχουμε δημιουργήσει για το εξωτερικό. Όταν έφτασε στις σελίδες της “Φόνισσας”, μου είπε: “Αυτή την όπερα θέλω να τη δω οπωσδήποτε”».

Ο ελληνικός πολιτισμός, όπως εκφράζεται στην όπερα και στο μπαλέτο και περνώντας από όλες τις μορφές της τέχνης, μπορεί να αρθρωθεί σε έργο και να σταθεί στο διεθνές ρεπερτόριο. Τουλάχιστον αυτή είναι η πρόθεση της Λυρικής Σκηνής. Και αυτή η διεθνής διάσταση είναι ευδιάκριτη. Όχι μόνο χάρη στις συνεργασίες που έχει από πέρυσι ξεκινήσει με μεγάλες σκηνές του εξωτερικού, αλλά και στο ενδιαφέρον που εκδηλώθηκε για την κάλυψη της θέσης του διευθυντή Μπαλέτου. «Είχαμε 36 αιτήσεις, εκ των οποίων οι 28 από το εξωτερικό. Ανάμεσά τους ονόματα με μεγάλη ιστορία στο χώρο», μας αποκαλύπτει ο κ. Μιχαηλίδης. (Το όνομα του νέου διευθυντή αναμένεται να ανακοινωθεί εντός του Ιανουαρίου.) Το «σώμα», τα κτίρια, είναι έτοιμα. Απομένει να κατοικηθούν. Η Λυρική θα μας προσφέρει το βίωμα. Ο Μύρων Μιχαηλίδης το ξέρει και επιμένει: «Θα έχουμε δημιουργία και όχι απλώς μεταπράτηση. Θα γίνουμε μήτρα, θα προχωρήσουμε σε διάδραση, σε επαφή με όλες τις ηλικίες, όλη την κοινωνία. Και θα επιμεινουμε στη διεθνοποίηση, στις συνεργασίες, στην καινοτομία και την τεχνολογία».

Στο κεντρικό θεωρείο της Αίθουσας  
Σταύρος Νιάρχος, Δεκέμβριος 2015  
/ On the first tier at the Stavros  
Niarchos Hall, December 2015



“What we consider ‘alternative’ will be shaped by the clarity of our own identity. It is telling that we assigned the design of the programme to Giorgos Koumendakis, a composer with an incredibly broad and cosmopolitan understanding of the arts,” says Mr Michailidis. “In the 400-seat hall, it won’t be opera as we know it. It will host performance art, improvisation, young artists and ensembles, and joint collaborations. It will be a celebration of the arts.”

The GNO is scheduled to start moving into the new premises in summer 2016, when it will also stage two grand productions at the open-air Herod Atticus Odeon: “Carmen” and “Aida.” The Stavros Niarchos Foundation will donate the project to the Greek state upon completion in 2016. This will be followed by an eight-month testing period and the aim is for the GNO to put on its first performance in February 2017.

The GNO is embracing the new development with fervour. With the generosity of the Stavros Niarchos Foundation and the architectural genius of

Renzo Piano behind it, it is now up to the company to strengthen its relationship with the public, but also to make its mark on the global opera map. So how does the GNO intend to turn heads around the world?

“This is the same question I was asked by the directors of respected operas - like the Royal Opera among others - at the Opera Europa conference,” says Mr Michailidis. “What we want is for the GNO to make a name for itself in the Mediterranean and to be in a constant dialogue with all the large operas of the world. We want to stress the diversity of contemporary Greek culture through the work we present to the public. The production of ‘The Murderess’ in opera form, based on the novel by Alexandros Papadiamantis, was not a one-off, but a deliberate initiative. I gave Peter Gelb, the general manager at the Metropolitan Opera, a special flyer we prepared for our foreign partners and when he reached the section on ‘The Murderess,’ he said, ‘This is an opera I definitely want to see.’”

Greek culture, as expressed through opera and ballet, as well as via all oth-

er forms of art, can be translated into tangible works with a place in the international repertoire, and that is the GNO’s objective.

Meanwhile, the success of its international outreach campaign is obvious, not just in the partnerships it started forging last year with major opera companies abroad, but also in the interest shown in its invitation for a new director of the GNO Ballet.

“We received 36 applications, 28 of which were from abroad, and included names with a long career in the business,” reveals Mr Michailidis. (The new director is expected to be announced in January.)

The corps - the venue - is finished. Now all that’s left is the move and the GNO is ready to go. “We are a creative force; not just middlemen. We will be a matrix and we will be interactive, reaching out to all ages, all of society. We will also persist in building our international presence, increasing our collaborations and investing in innovation and technology,” assures Mr Michailidis.